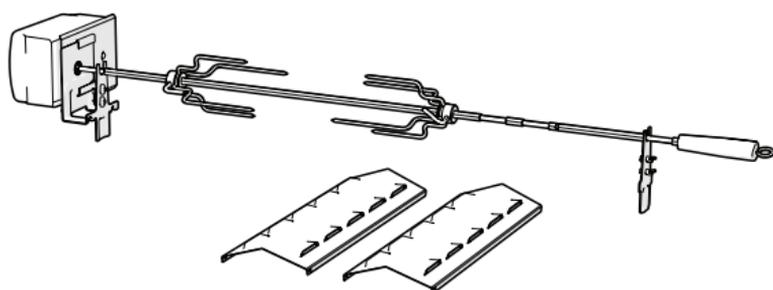


CAMPINGAZ®

ROTISSERIE KIT



FR	MODE D'EMPLOI.....	3
GB	INSTRUCTIONS FOR USE	4
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	5
ES	INSTRUCCIONES DE EMPLEO.....	6
PT	MODO DE EMPREGO.....	7
IT	ISTRUZIONI PER L'USO	8
NL	GEBRUIKSAANWIJZING.....	9
NO	BRUKSANVISNING	10
SE	BRUKSANVISNING	11
FI	KÄYTTÖOHJE.....	12
DK	BETJENINGSVEJLEDNING	13
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	14
CZ	NÁVOD NA POUŽITÍ	15
SK	NÁVOD NA POUZITI	16
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	17
SI	UPORABA IN VZDRŽEVANJE	18
HR	UPORABA I ODRŽAVANJE.....	19
RO	FOLOSIRE SI ÎNTRETINERE.....	20
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.....	21
EE	KASUTUSJUHEND	22
LV	LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	23
LT	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	24
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.....	25

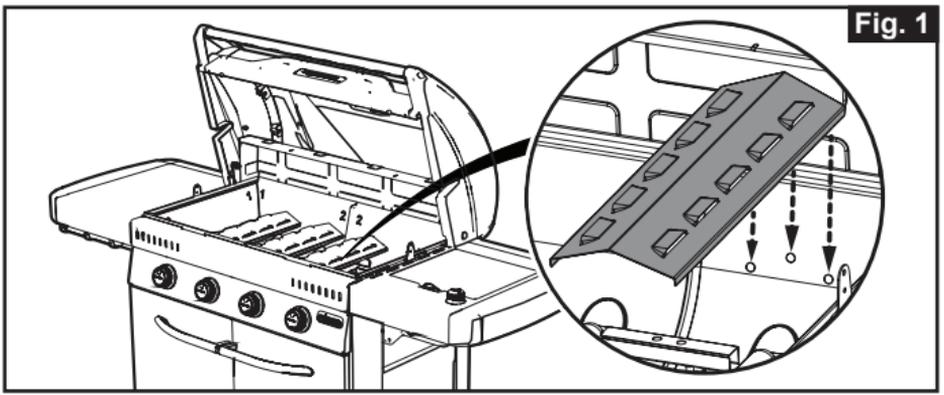


Fig. 1

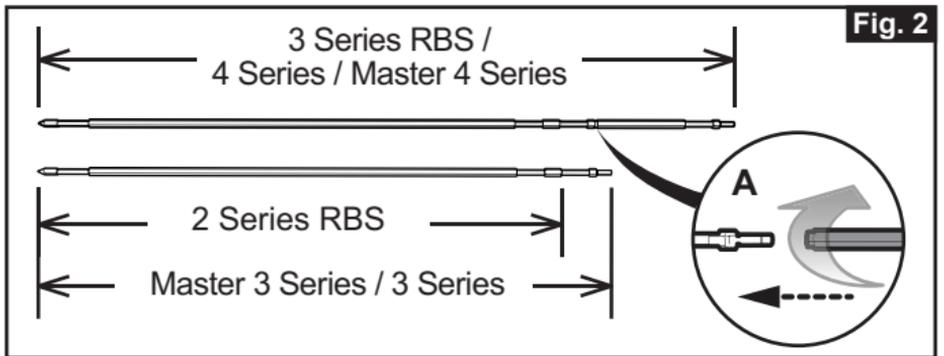


Fig. 2

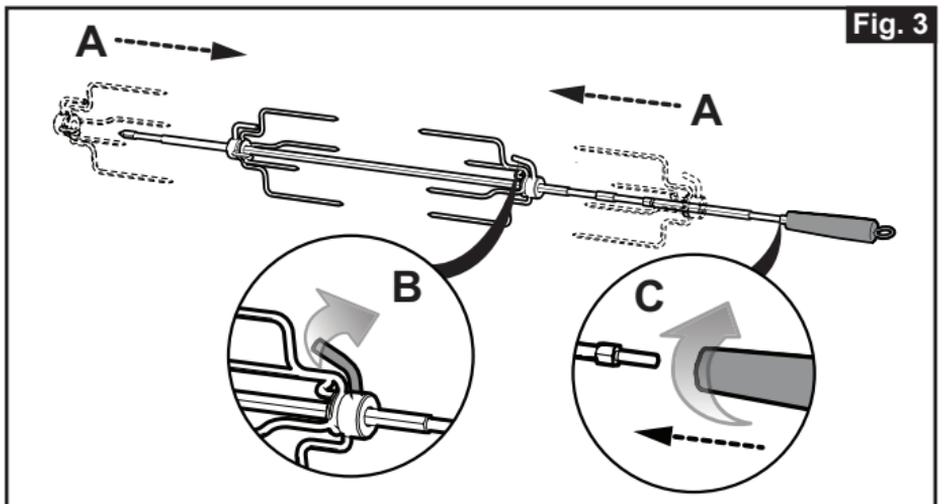


Fig. 3

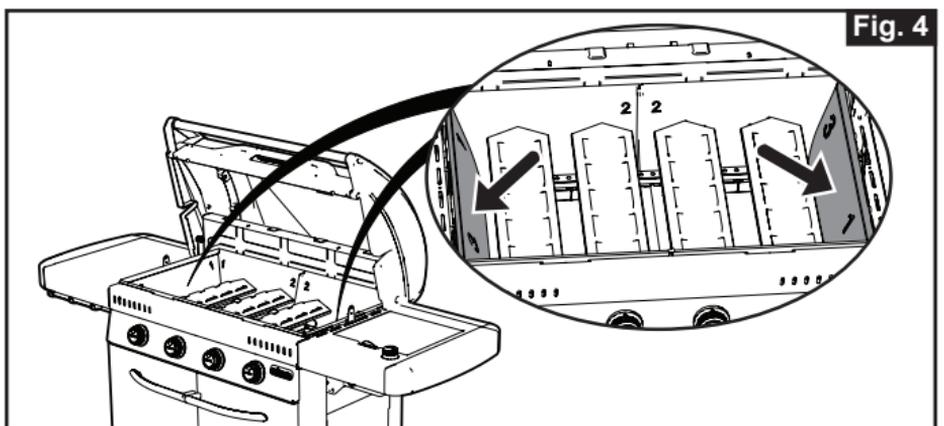


Fig. 4

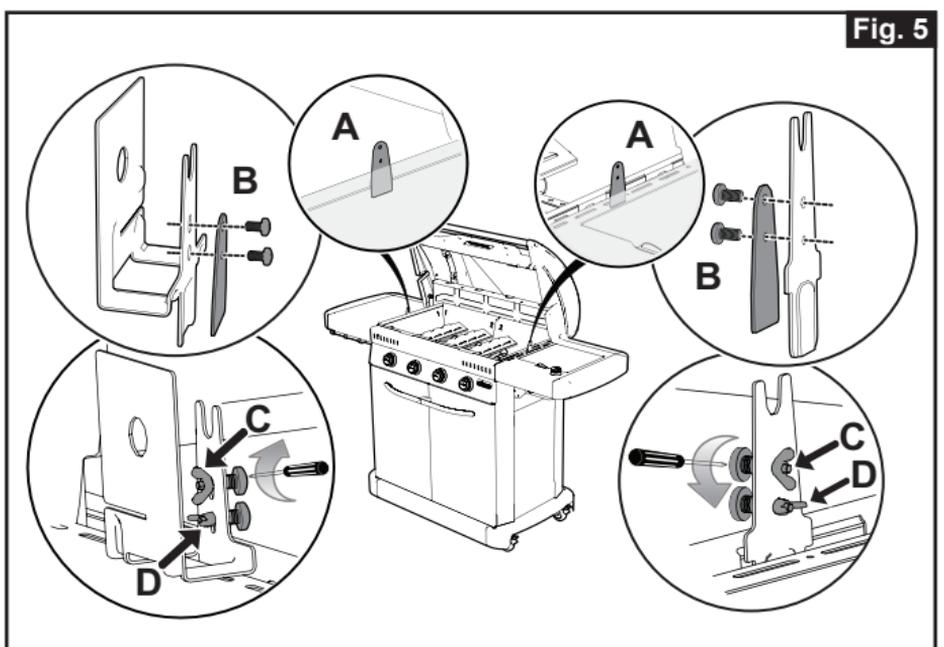


Fig. 5

Fig. 6

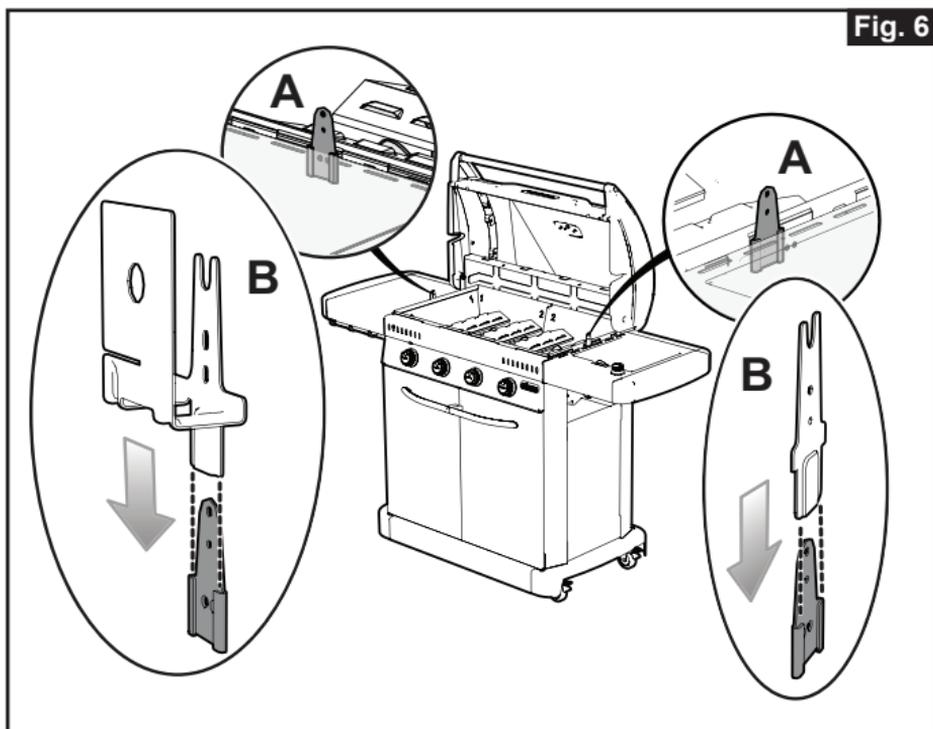


Fig. 7

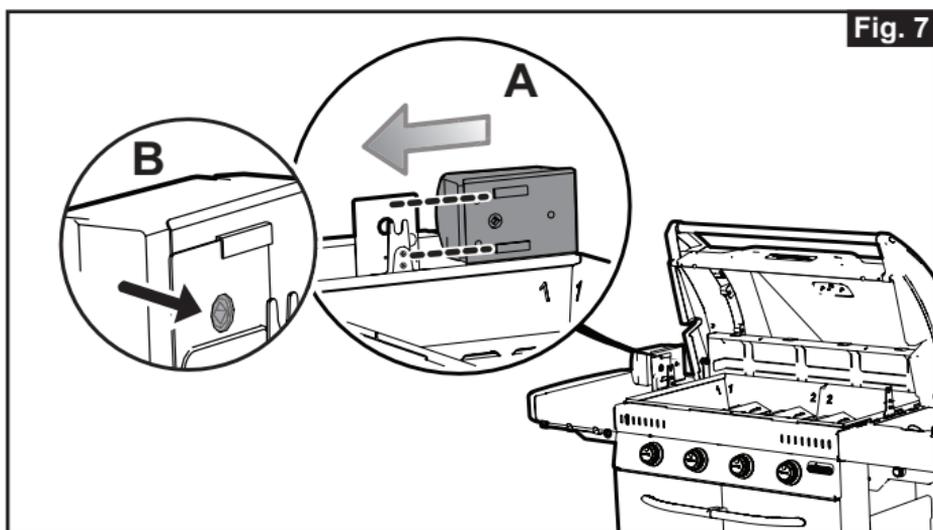
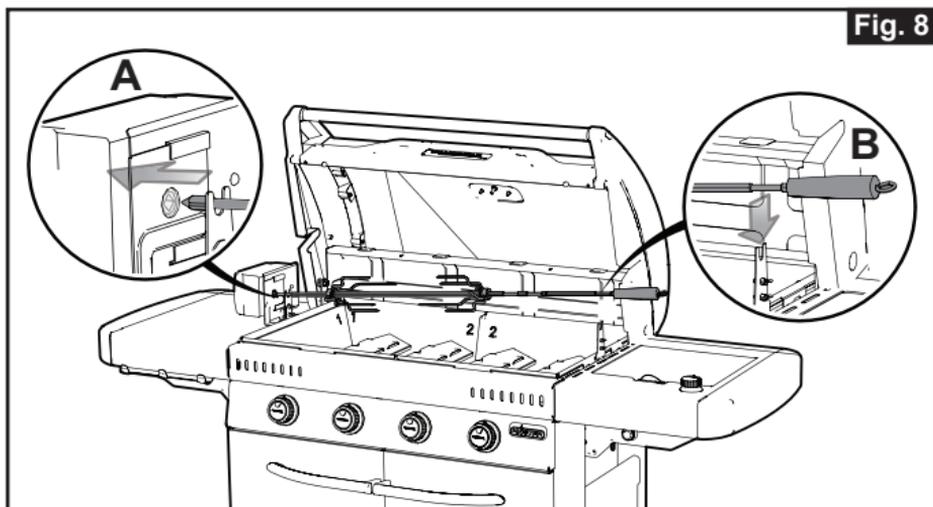


Fig. 8



Deverá ler na íntegra os seguintes procedimentos de segurança e instruções antes de utilizar.

PT

O modelo de barbecue mostrado no presente manual pode parecer diferente do seu. Serve apenas como exemplo.

NOTA: Exceto se indicado de outro modo, os termos genéricos seguintes “aparelho / unidade / produto / equipamento / dispositivo” que aparecem neste manual de instruções referem-se todos ao produto “Rotisserie Kit”.

A - PARA SUA SEGURANÇA



- Deve ler com atenção as instruções de operação antes de utilizar o equipamento. Guarde, de seguida, as instruções num local seguro para que possa aceder às mesmas sempre que necessário.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento se existir supervisão ou instruções em relação à utilização do aparelho e se entenderem os riscos envolvidos.
- A limpeza e a manutenção de utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantia que não brincom com o aparelho.
- Se o fio de alimentação estiver deteriorado, pode ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas tendo em vista evitar um risco.
- Apague o seu barbecue antes da operação seguinte.
- Aguarde até que o seu barbecue tenha arrefecido antes da operação seguinte.
- O equipamento de espeto rotativo possui arestas afiadas. Utilize com cuidado e mantenha fora do alcance das crianças.

B - PREPARAÇÃO

- Retire os suportes de aquecimento, chapas e grelhas antes de instalar o equipamento de espeto rotativo.
- Remova as embalagens, especialmente as caixas de proteção das pontas dos garfos e as extremidades da haste do espeto rotativo.
- Coloque as placas nos bicos para evitar que a gordura escorra para os queimadores enquanto grelha. (Fig. 1)

C - MONTAGEM

1. Haste do Espeto rotativo (Fig. 2)

O equipamento de espeto rotativo vem com uma haste de espeto com três tipos de comprimento, cada uma delas concebida para os diferentes modelos de barbecue.

- a. Escolha a haste de espeto adequada ao seu modelo de barbecue.
- b. Se necessário, aperte a haste opcional na extremidade da haste do espeto. (Fig. 2-A)

2. Garfos e Pega (Fig. 3)

- a. Insira um par de garfos na haste do espeto rotativo, ajuste a distância entre os mesmos conforme necessário. (Fig. 3-A)
- b. Para prender ambos os garfos na haste, rode os eixos no sentido horário até ficarem apertados à mão. (Fig. 3-B)
- c. Aperte a pega na extremidade da rosca da haste do espeto rotativo. (Fig. 3-C)

3. Suporte do Motor e Suporte da Pega (Fig. 4, 5 e 6)

Existem 2 métodos para prender o suporte do motor e o suporte da pega ao barbecue, que dependem do tipo de soldadura das braçadeiras de suporte na estrutura do barbecue. Para as estruturas de suporte como a Fig. 5-A, seguir o Método 1, para aquelas como a Fig. 6-A, seguir o Método 2.

• Método 1 - Necessário Parafusos (Fig. 4 e 5)

- a. Remova as duas paredes laterais numeradas “3 e 1”, se necessário, conforme o seu modelo de barbecue. Para a remover estas peças, consulte o manual de montagem. (Fig. 4)
- b. Alinhe ambos os orifícios dos parafusos no suporte da pega aos que se encontram nas braçadeiras de suporte, em seguida insira dois parafusos através dos orifícios. (Fig. 5-B)
- c. Coloque duas porcas de orelhas nas extremidades dos parafusos, certificando-se de que estão centradas. Mantenha as porcas de orelhas superiores na vertical (Fig. 5-C) e as inferiores na horizontal (Fig. 5-D) de modo a evitar interferências com o fecho da tampa. Use uma chave de fenda para apertar os parafusos no sentido horário até que estejam apertados à mão.
- d. Repita os Passos b e c para prender o suporte do motor. (Fig. 5)
- e. Reinstale as duas paredes laterais numeradas “3 e 1” se tiver seguido o Passo a. Para a instalação destas peças, consulte o manual de montagem. (Fig. 4)

• Método 2 - Não são Necessários Parafusos (Fig. 6-B)

- a. Deslize respetivamente o suporte do motor e o suporte da pega para as braçadeiras de suporte.
- b. Certifique-se de que o suporte do motor e o suporte da pega estão inseridos na posição.

4. Prender o Motor ao Suporte do Motor (Fig. 7)

- a. Deslize o motor para o prender ao suporte do motor. (Fig. 7-A)
- b. Assegure-se que o orifício do motor está alinhado com o do suporte do motor. (Fig. 7-B)

5. Colocar a Haste do Espeto Rotativo no Barbecue (Fig. 8)

- a. Segure e incline a haste do espeto rotativo, coloque a extremidade da haste no suporte do motor de modo a mover um pouco a extremidade no orifício do motor. (Fig. 8-A)
- b. Coloque a outra extremidade da haste no suporte da pega, em seguida insira completamente a extremidade pontiaguda no orifício do motor. (Fig. 8-B)

D - UTILIZAÇÃO

- a. Verifique se os garfos não deslizam nem rodam depois de estarem apertados.
- b. Certifique-se de que a haste do barbecue está colocada de forma adequada no suporte do motor e no suporte da pega.
- c. Assegure-se que os alimentos estão bem colocados na haste do espeto e não em contacto direto com as coberturas dos queimadores.
- d. Assegure-se que a extremidade pontiaguda da haste do espeto está totalmente inserida no motor.
- e. Ligue o cabo do motor a qualquer tomada elétrica de polarização padrão de 230 Volt AC.
- f. Para começar a grelhar, rode o botão do motor para a posição “I”.

NÃO utilize o queimador lateral enquanto o espeto rotativo estiver a funcionar.

NÃO deixe o seu equipamento de espeto rotativo sem vigilância quando está a funcionar. As partes acessíveis podem ficar quentes enquanto grelha. Manter fora do alcance das crianças.



E - DESMONTAGEM

- a. Para parar de grelhar, rode o botão do motor para a posição “O”.
- b. Para desmontar o equipamento de espeto rotativo, siga os passos indicados na Secção C pela ordem inversa.



A haste do espeto rotativo e os garfos podem ficar quentes depois de grelhar. Aguarde até que tenham arrefecido antes de desmontar, ou retire-os com luvas de forno.

F - LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

- Espere até que o seu barbecue esteja frio antes de limpar.
- Desligue sempre o motor antes de limpar.
- Limpe as coberturas dos queimadores, a haste do espeto rotativo e os garfos depois de cada grelhado, utilizando uma esponja húmida com detergente de lavar a louça. NÃO utilize esfregões ou escovas abrasivas. Se necessário, limpe o espaço do motor do mesmo modo. NUNCA mergulhe todo o motor em água.
- Antes de guardar, deve secar bem o equipamento de espeto rotativo. Para evitar danos causados pelas pontas afiadas, recomenda-se que tape as pontas dos garfos e as extremidades do espeto com caixas de proteção.
- Quando não utilizado durante um grande período de tempo, recomenda-se que o equipamento de espeto rotativo seja guardado num local seco e coberto.

G - RESÍDUOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo significa que o sistema eléctrico do aparelho está sujeito à recolha selectiva. No final da respectiva vida útil, o sistema eléctrico do aparelho deve ser devidamente colocado no lixo. O sistema eléctrico não deve ser colocado juntamente com os resíduos municipais não triados. A recolha selectiva destes resíduos favorecerá a reutilização, a reciclagem ou outras formas de revalorização dos materiais recicláveis contidos nos resíduos em causa. Colocar o sistema eléctrico do aparelho num centro de revalorização dos resíduos previsto para o efeito (unidade de triagem de resíduos). Consulte as autoridades locais. Nunca abandone na natureza, não incinere: a presença de determinadas substâncias perigosas pode ser prejudicial para o ambiente e ter um potencial efeito no bem-estar das pessoas.